

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2021)

Heft: 143: Parkinson und Störung der Riechfähigkeit = Parkinson et troubles olfactifs = Parkinson e disturbi dell'olfatto

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Parliamo di sonno e olfatto

Foto: Valérie Jaquet



Care lettrici e cari lettori,

È stata un'estate movimentata, caratterizzata da forti piogge e dalla pandemia. Ma gli allentamenti e tante belle giornate ci hanno regalato graditi sprazzi di luce.

Anche Susann Egli se ne rallegra: un anno fa, poco dopo essere entrata in carica quale nuova direttrice di Parkinson Svizzera, ha dovuto chiedere ai suoi collaboratori di lavorare da casa. È stato un anno complicato, con pochi scambi in presenza. Molte offerte, come le giornate informative, i seminari e i corsi, hanno dovuto essere annullate o posticipate. Il fatto che sia stata ripristinata una certa normalità è apprezzato da tutti.

In questo numero della rivista si parla di odori e olfatto. Purtroppo molti parkinsoniani denotano un indebolimento di questo importante senso. Per fortuna, esistono numerosi consigli per la vita di ogni giorno: ciò che non può più essere fatto col naso può essere almeno in parte compensato con gli occhi, ad esempio servendo pietanze colorate e ben guarnite. Forme e colori sono protagonisti anche del ritratto di una giovane parkinsoniana che ha riscoperto la pittura.

Nelle pagine dedicate alla ricerca troverete suggerimenti per dormire bene, poiché la qualità del sonno determina come ci si sente il giorno dopo. In un altro articolo farete la conoscenza di un robot in grado di misurare le allucinazioni nel Parkinson. La serie sulla medicina complementare si occupa dell'azione del Ritalin nella malattia di Parkinson. E nella consulenza sulle assicurazioni sociali si spiega a cosa prestare attenzione quando viene attestata un'incapacità lavorativa.

Buona lettura!

Dr. phil. Eva Robmann
Responsabile Redazione e informazione

Grazie di cuore per la vostra offerta a favore di Parkinson Svizzera
CP 80-7856-2

SPONSOR PRINCIPALE

FONDATION
PHILANTHROPIA
LOMBARD ODIER
FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

abbvie

Sommario

Agenda: manifestazioni.	2
D'attualità: intervista alla Direttrice ...	33
D'attualità: la pratica del tai chi.	34
Gruppi di auto-aiuto: gruppo Congiunti e gruppo di Lugano.	35
D'attualità: Rete Parkinson Ticino.	36
Serie: parte 3 – Ritalin e Parkinson.	37
In primo piano: Parkinson e disturbi dell'olfatto.	38
Ricerca: sulle tracce delle allucinazioni.	40
Ricerca: consigli in caso di disturbi del sonno.	41
Vita quotidiana: domande al Prof. Dr. med. Christian Baumann.	42
Vita quotidiana: assicurazioni sociali – incapacità lavorativa.	43
Vita quotidiana: strisce antiscivolo.	43
Ritratto: Françoise Richard, giovane parkinsoniana e artista.	44
<i>Parkinson in tedesco</i>	3
<i>Parkinson in francese</i>	18
Indirizzi dei gruppi di auto-aiuto	45
Donazioni	47

Sigla Editoriale

Editore Parkinson Svizzera
Casella postale 123, 8132 Egg
043 277 20 77, info@parkinson.ch
www.parkinson.ch/it
Parkinson Svizzera, CP 80-7856-2

Direzione progetto e redazione
Dr. phil. Eva Robmann

Contributi Prof. Dr. med. Christian Baumann,
Dr. Fosco Bernasconi,
Prof. Dr. med. Olaf Blanke, Michele Bottani,
Dr. med. Daria Dinacci, Susann Egli,
PD Dr. med. Salvatore Galati, René Gossweiler,
Prof. Dr. med. Alain Kaelin, Silvia Ruga,
Eveline Soldati,
Prof. em. Dr. med. Mathias Sturzenegger,
Dr. med. Julia Walch

Foto Copertina: Keystone
Contenuto: archivio Parkinson Svizzera,
Susann Egli, Alain Herzog, Kurt Heuberger,
Valérie Jaquet, Keystone

Grafica Urs Attinger, Screen & Design, Zurigo

Traduzione
Laura Giugni Canevascini, 6616 Losone
Sándor Marazza, Multiversum Translations

Stampa Schellenberg Druck AG, Pfäffikon/ZH

Tiratura 10 000 esemplari 4 volte l'anno

Inserzioni Prezzo su richiesta

Chiusura di redazione per il n. 144
2 settembre 2021

Abbonamento per i membri di Parkinson
Svizzera incluso nella quota annua

© **Parkinson Svizzera.** Parkinson Svizzera
declina qualsiasi responsabilità per danni
provocati da prodotti pubblicati in questa
rivista. Riproduzione permessa con indicazione
della fonte, su mezzi di comunicazione
commerciali, previo consenso di Parkinson
Svizzera. ISSN 1660-7392

Ufficio Svizzera italiana

Casella postale
6501 Bellinzona
091 755 12 00
lu e ma: 8.30–11.30 / 14–16.30
info.ticino@parkinson.ch
www.parkinson.ch